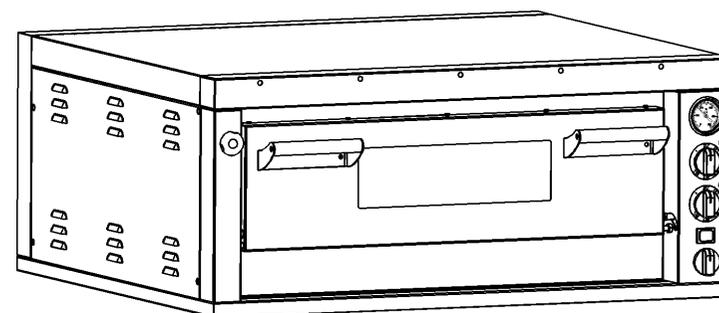


使用和说明手册



Ed. 04/2008

比萨烤炉

前言

- 该手册旨在向客记提供关于该机器的描述和说明，以及必要的操作和维护指导，从而确保机器的性能和提高使用寿命。
- 操作和维护人员都须持有该手册。

目录

第一章：机器信息	4
1.1 - 常规安全警惕	
1.2 - 机器描述	
1.2.1 - 常规描述	
1.2.2 - 结构特征	
1.2.3 - 机器元器件	
第二章：技术特征	6
2.1 - 总体尺寸, 重量和特征....	
表n°1 - 总体尺寸和技术特征	
第三章：接收机器	7
3.1 - 发送机器	
3.2 - 收到机器时检查包装	
3.3 - 包装物弃置	
第四章：安装	7
4.1 - 机器安装位置选择	
4.2 - 电路连接	
4.2.1 - 烤炉的电路连接	
4.3 - 电路图	
4.3.1 - 电路图	
4.4 - 操作检查	
第五章：使用机器	9
5.1 - 控制	
5.2 - 装载和烘烤食品	

5. 一旦烤炉内膛和外壳清洁完成后, 要确保所有元器件彻底干燥.

第七章：维护

7.1 - 总述

在实施维护操作前, 有必要：

1. 将热密度调控器和温度控制器置于“0”并将主开关旋至“OFF”；
2. 将插头与主电源相分离.

7.2 - 电源线

定期检查电源线. 如果发现电源线有破损, 联系客服中心进行更换.

7.3 - 故障排解

如果发现机器出现故障或功能失调, 请联系当地的客服中心.

第八章：弃置

8.1 - 机器弃置

出于某种原因而决定弃用机器, 要确保没有人能够使用它, 拆卸其主要配件和电子元器件.

8.2 - 电子电气产品的弃置

根据电子电气设备限制某些具有有害物质的弃置标准 2002/95/EC, 2002/96/EC 和 2003/108/EC 进行相关处理

如果在机器本身或其包装上, 有垃圾桶被打叉的标示, 则意味着该产品不能和别的家用电器一起弃置.

这些设备弃料的分项收集由制造商组织和处理. 使用者有义务联系制造商并遵循制造商已经采用的废料处理系统分类收集弃料.

废料的分项收集和回收利用有利于保护自然资源并能确保人类的健康和保护环境.



5.2 - 装截并烘烤食品

注意. 当烘烤不同的食品时, 热密度调控器和温度控制可以变化.

请按照如下所示进行烘烤:

1. 将主开关转至“ON”开启烤炉 (参见.6);
2. 根据不同产品将温控器 (参见7)调节至需求温度;
3. 将内膛 (参见3)和底部 (参见5)的热密度调控器调节至需求的密度;
4. 如果烤炉达到烘烤产品需求的温度, 通常情况下使用门手柄将其打开.
5. 一旦烘烤完成, 将热密度调控器和温度调控器旋至“0”,并将主开关转至“OFF”.
6. **警告!** 直到烤炉完全冷却后才可与其直接接触, 要经常使用门手柄将其打开.

第六章: 日常清洁

6.1 - 总述

- 该机器必须至少每天清洁一次. 如有需要可进行多次清洁.
- 所有与食品直接或间接接触的部件都必须彻底清洁.
- 切勿用喷水的方法清洁机器, 以避免水份进入机器; 切勿使用刷子或其它任何可能有损于烤炉表面的工具来清洁机器.

在实施清洁工作前, 有必要检查:

1. 热密度调控器和温度控制器位于“0”, 而主开关位于“OFF”;
2. 将机器插头与电源相脱离.

6.2 - 如何清洁烤炉

注意. 直有当烤炉完全冷却下来后方可清洁. 不避免灼伤, 我们建议配戴防烧伤的手套.

按如下步骤清洁:

1. 使用门手柄开门 (图.n.1 – 参见.3);
2. 用刷子清洁耐火砖石料炉板.
3. **警告! 不要**将冰水或其它物质倒在炉板上进行清洁. **只能使用**专有用途的刷子来清洁炉板.
4. 使用湿布和中性清洁剂来清洁玻璃和门.

第六章: 常规清洁

10

- 6.1 - 总述
- 6.2 - 如何清洁烤炉

第七章: 维护

11

- 7.1 - 总述
- 7.2 - 电源线
- 7.3 - 故障排解

第八章: 弃置

11

- 8.1 - 机器弃置
- 8.2 - 电子电气产品弃置

第一章: 机器信息

1.1 - 常规安全警惕

- 该烤炉必须由充分理解了该使用手册的专业人士来操控.
- 一旦出现人中更替, 必须提前接受培训.
- 在实施清洁和维护前, 必须将机器与电源相脱离.
- 在实施清洁和维护前, 要仔细评估其残余风险.
- 清洁和维护时需全神贯注.
- 需定期检查电源线, 以避免外皮破损而引发危害.
- 如果烤炉出现故障或功能失调, 不要再使用或尝试着进行维修, 应联系当地的技术服务中心.
- 如果出现如下情况而引发机器损坏或人员伤亡, 制造商不承担任何责任.

⇒ 机器或者其安全装置由未经授权人员拆卸;

⇒ 使用了非原装配件;

⇒ 没有严格遵循本说明书的操作指导;

⇒ 没有用适当产品来清洁机器.

1.2 - 机器描述

1.2.1 - 常规描述

我们工厂设计并制造该烤炉以确保:

- 在高温使用, 清洁和维护时的安全性;
- 与食品直接接触的材料的高卫生标准;
- 结实耐用的原器件;
- 实用性强, 移动方便.

1.2.2 - 结构特征

该设备由如下材料制造:

- 内壁和外壳均为不锈钢制;
- 耐火砖烘烤炉板

4.4 - 操作检查

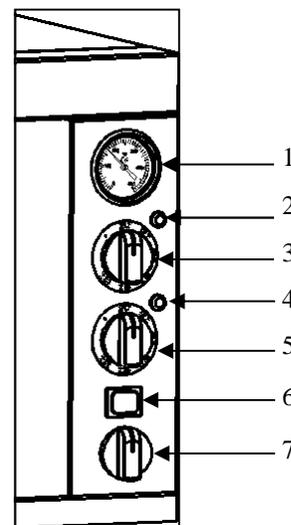
在测试机器前, 确保插头安全地接入插座, 并按照如下所列的步骤来进行测试(参看图n°6):

1. 将开启/停止开关旋至“ON”开启烤炉(参看.6);
2. 旋转温度调控器(参看7)至 200°;
3. 将烤炉内部的热密度调控器(参看3)置于50%, 将底部的热密度调控器(参看5)置于位置50%;
4. 检查内膛灯是否亮(参看.1-8).
5. 通过指示灯(参看2-4)是否亮可检测热密度调控器是否功能正常.
6. 一旦完成了这些步骤, 重新旋转温控器(参看3-5)和内膛温控器(参看7)至“0”.
7. 按下主开关至“OFF”(参看6)关闭该设备.
8. **警告!** 需等到烤炉完全冷却下来后方可直接接触, 记得要总是用门手柄来开门.

第五章: 使用机器

5.1 - 控制

设备的控制清单如下图所示.



1. 温度控制从 50° 到 350°
2. 指示灯显示顶部加热元件开启
3. 热密度控制从 0% 到 100%
4. 指示灯显示底部加热元件开启
5. 底部热密度调控器从 0% 到 100%
6. 主开关
7. 内膛温度从 0° 到 350°

图 n°6 - 控制

料膜,切勿用具有摩擦的产品去除塑料薄膜)。检查设备安置的台机必须足够大(请参看第6页的技术特征),水平,结实,干燥,稳固并耐高温。确保该设备靠墙的间距不能低于10cm,而且该墙壁能耐高温。

4.2 - 电路连接

4.2.1 - 烤炉的电路连接

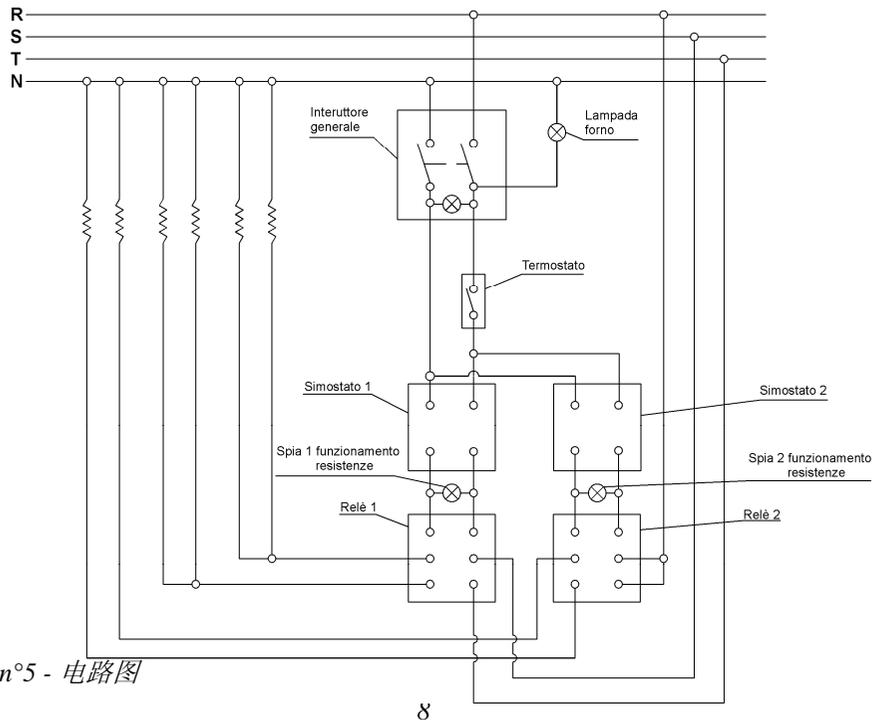
该烤炉配备有的电源线长1.5米并带有“IEC”插头。
通过20A的热磁差动开关将烤炉连接至400 V-50 Hz电源, $\Delta I = 0.03A$ 。
检查机器是否正确接地。
检查机器铭牌(如图n°4)上的技术参数与合同及运单上是否相一致。

图n°4 - 机器铭牌

Mod.	_____
Matr.	_____ Watt.
	_____ H.p. _____ A. _____ Hz.
○	_____ ~ Volts. _____ Kg. ○
Anno	_____

4.3 - 电路连接

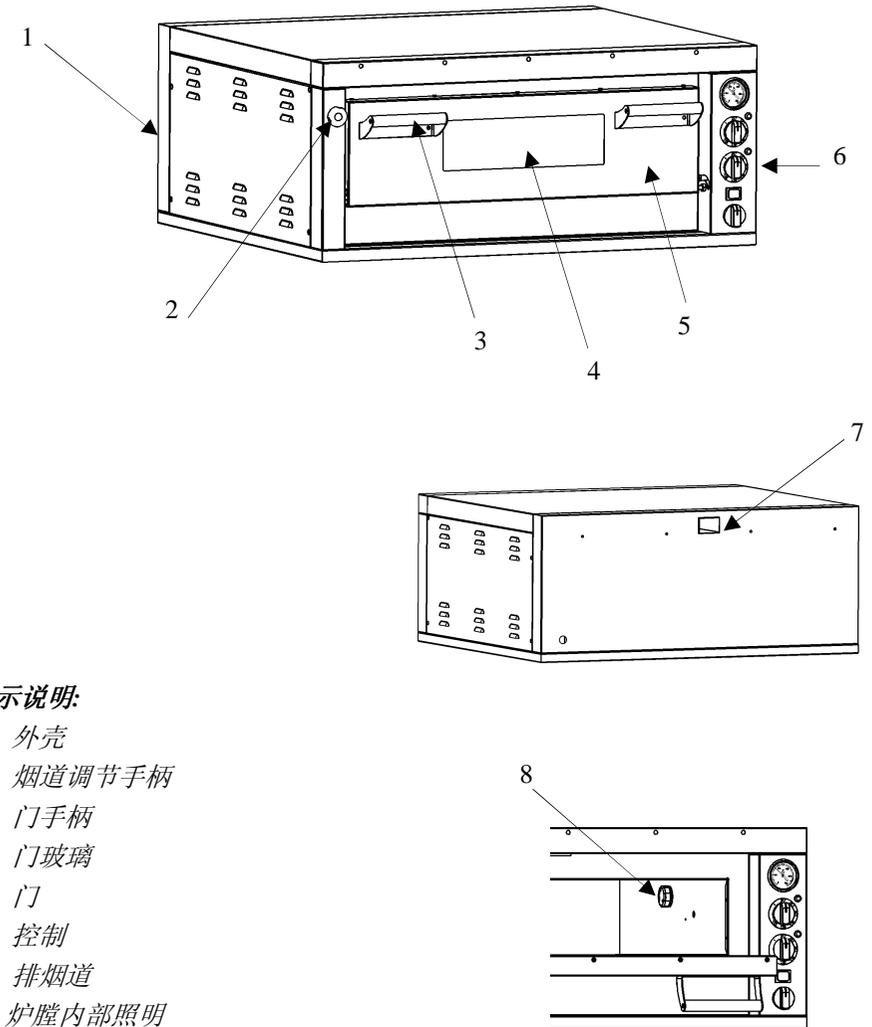
4.3.1 - 电路图 (参看图n.°5)



图n°5 - 电路图

1.2.3 - 机器原器件

图n°1 - 烤炉直观图



图示说明:

1. 外壳
2. 烟道调节手柄
3. 门手柄
4. 门玻璃
5. 门
6. 控制
7. 排烟道
8. 炉膛内部照明

第二章:技术特征

2.1 - 总体尺寸,重量和特征...

图n°2 - 总体尺寸

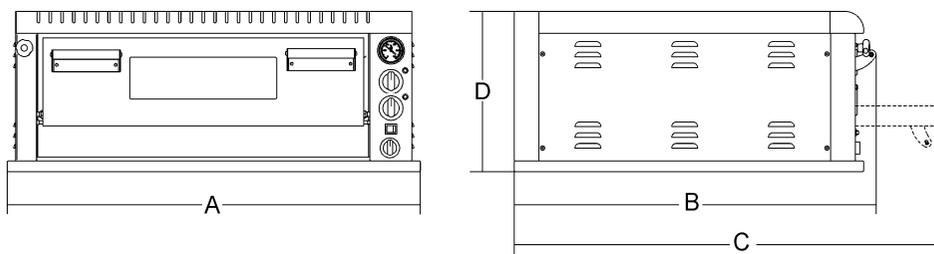


表 n°1 - 总体尺寸和技术特征.

型号		比萨烤炉
功率	W	5.100
电源		400V + N 50/60 Hz 3F
温度	°C	0÷350
内部尺寸	mm	700x700 h.149
A x B x C	mm	983x861x377
C	mm	980
净重	kg	93

警告: 机器的电子参数说明可参看机器铭牌. 在将机器与电源相连接前, 请参看第4.2章节电路连接.

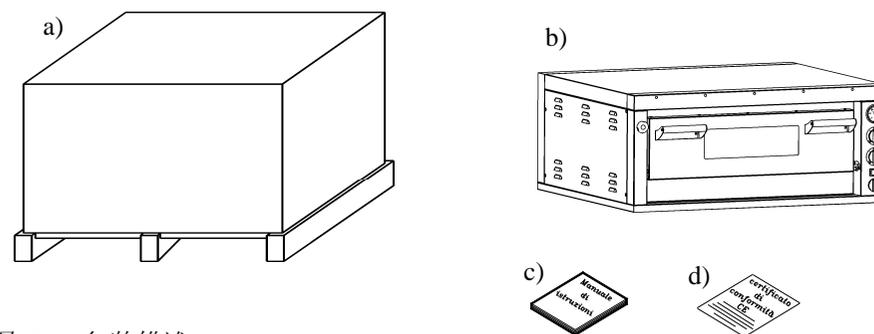
第三章:接收机器

3.1 - 发送机器 (见图n°3)

该烤炉在出厂前经过仔细包装.

包装内含有:

- 硬纸箱置于托盘上;
- 机器;
- 说明书;
- CE** 一致性声明.



图n°3 - 包装描述

3.2 收到货物时检查包装

当机器运抵后, 请检查包装的完好性.

如果包装有破损, 在运单上签写“我同意接收但持保留意见...”并注明原因.

打开包装并检查里面的物品是否真的有损坏. 若有, 在运单上显示日期起三天内通知货运公司.

3.3 - 包装物弃置

如硬纸箱、木头等包装材料都可作为城市固体废弃物, 从而可以很容易处理. 尼龙是一种污染材料, 如果焚烧的话会产生有毒气体. 不要焚烧也不要将其置于环境中, 而应根据相应法律法规来消除.

如果机器被运至有特定法规的国家, 则应根据相应的法律法规来消除.

第四章: 安装

4.1 - 机器安装位置选择

一旦将烤炉从包装中取出, 剥去粘贴于烤炉外表的保护膜 (检查设备上不再有塑